

مجموعة سينجنتا
قواعد حسن السلوك
التزامنا بالتصرف بشكل
أخلاقي ومسؤول في
الأعمال وفي مكان العمل





مجموعة سينجنتا قواعد حسن السلوك

التزامنا بالتصرف بشكل
أخلاقي ومسؤول في الأعمال وفي
مكان العمل

المحتويات

رسالة من الرئيس التنفيذي لدينا	2
مقدمة	4
التشريع	6
النزاهة في العمل	12
المجتمع	18
العلوم والمنتجات وحقوق الملكية	22
العاملون	28
الامتثال لقواعد حسن السلوك	32

رسالة من الرئيس التنفيذي لدينا

إن منظومة السلوك لدينا هي أكثر من مجرد مجموعة من القواعد والسياسات، إنها تعكس قيمنا وتفانينا في دعم مسؤولياتنا التجارية والاجتماعية والبيئية في كل ما نقوم به. إنها المرشد الذي يساعدنا على اتخاذ القرارات الصحيحة، حتى وإن كانت صعبة، ويشجعنا على التحلي بالجرأة الكافية لقيادة الابتكار والاستدامة في عملنا. علاوة على ذلك، فهي تساعدنا على تعزيز ثقافة الثقة والاحترام والتعاون، حيث يمكننا تقديم أفضل ما لدينا بما يتماشى مع أهدافنا ومبادئنا.

تنطبق منظومة السلوك الخاصة بنا علينا جميعاً، بغض النظر عن دورنا أو موقعنا. أتوقع أن يعرف كل موظف في شركة سينجنتا القواعد ويفهمها ويطبقها دون استثناء. إذا شهدت انتهاكاً لهذه المعايير، فمن المتوقع منك الإبلاغ عنه على الفور. لا نتسامح شركة سينجنتا مع الأعمال الانتقامية ضد أي شخص يقوم بالإبلاغ عن الانتهاكات المشتبه بها لمنظومة السلوك ولو بحسن نية.

باعتبارنا شركة رائدة عالمياً في مجال الزراعة المستدامة، فإننا نقدم تقنيات وخدمات وحلول مبتكرة لتمكين المزارعين من النمو بشكل أكبر بموارد أقل لإطعام الأعداد المتزايدة من السكان على مستوى العالم، مع تقليل التأثير المناخي والبيئي. إننا نعمل على إحداث تحول في الزراعة ونسعى جاهدين لتحقيق إنتاجية ورياء طويل الأجل للمزارعين على مستوى العالم - وزيادة قدرة الأرض على استدامة نفسها.

لا يمكننا تحقيق هذا الهدف إلا من خلال العمل بأعلى معايير الأخلاق والنزاهة، وتعزيز ثقافة "التعبير عن الرأي" التي تشجع كل فرد في عائلة سينجنتا على التعبير عن رأيه دون خوف. هذا من منطلق التزامنا بالشفافية والانفتاح سواء مع عملائنا وشركائنا أو مجتمعاتنا وأوكربنا. إنه حجر أساس للحفاظ على نجاحنا ومكانتنا على المدى الطويل.



من خلال اتباع منظومة السلوك الخاصة بنا كل يوم،
نثبت أننا شركة تفعل الشيء الصحيح لأعمالنا
ومجتمعنا وكوكبنا. معاً، نجعل من مجموعة سينجنتا
مكائناً رائعاً للعمل، وشريكاً موثوقاً به للجميع، ورائدة
في مجال الابتكار العلمي والتكنولوجي في مجال
الزراعة .

نشكركم على تفانيكم ومساهمتم في نجاحنا.

أنا أشجعك على قراءة منظومة السلوك بعناية واستخدامها
كمرجع في عملك اليومي. إذا كانت لديك أي أسئلة أو
شكوك، فلا تتردد في الاتصال بمديرك المباشر أو مدير
الموارد البشرية أو المستشار القانوني أو ممثل الأخلاقيات أو
من خلال خط مساعدة الامتثال*.

جيف رو
الرئيس التنفيذي

*الوصول إلى خط المساعدة الخاص بالامتثال، يرجى زيارة
www.syngentacompliancehelpline.com



مقدمة

قواعد حسن السلوك لدى مجموعة سينجنتا

نحن ملتزمون بالتصرف بشكل أخلاقي ومسؤول في الأعمال وفي مجال البيئة وفي المجتمع وفي مكان العمل. تحدد قواعد حسن السلوك المعايير التي نعمل بها، كما نسترشد بها في سلوكياتنا والمعايير التي نتوقعها من الموردين والشركاء. تنطبق قواعد حسن السلوك على مجموعة سينجنتا والشركات المملوكة بالكامل أو الخاضعة لسيطرة مجموعة سينجنتا. يتم تشجيع شركات مجموعة سينجنتا الأخرى على اتباع قواعد حسن السلوك والسياسات.

مسؤوليات المديرين

يجب على جميع مديري مجموعة سينجنتا ومديري شركاتها ("مديرو مجموعة سينجنتا") أن يكونوا مثلاً يحتذى به وأن يتعاملوا مع أصحاب المصلحة الخارجيين وأن يقودوا فرقهم وفقاً لقواعد حسن السلوك.

ويجب على مديري مجموعة سينجنتا الحرص على أن يطلع الموظفون التابعون لهم والموظفون المؤقتون وموظفو المقاولين على قواعد حسن السلوك وأن يفهموا مقتضياته ويطبقوها على أنشطتهم اليومية. إنهم يفعلون ذلك من خلال عقد مشاركات أخلاقية منتظمة وتوفير التدريب وإتاحة الدعم لهم. كما ينبغي للمديرين أيضاً التأكد من أن المقاولين والعاملين المؤقتين، ولا سيما أولئك الذين يعملون على مواقعنا أو يتعاملون مع موظفينا، يعملون بما يتوافق مع توقعات مجموعة سينجنتا الأخلاقية والمتعلقة بالسلامة.



مسؤوليات الموظفين

يجب على جميع موظفي مجموعة سينجنتا وموظفي شركاتها ("موظفو مجموعة سينجنتا") قراءة قواعد حسم السلوك واستيعابها وتطبيقها أينما كانوا يعملون.

إننا نتوقع من موظفي مجموعة سينجنتا التحدث بصراحة عندما يكون لديهم استفسارات حول كيفية تطبيق قواعد حسن السلوك في عملهم أو إذا كان لديهم مخاوف أو رأوا حول انتهاك قواعد حسن السلوك. يمكن لموظفي مجموعة سينجنتا التحدث إلى مديرهم، أو أعضاء فريق الامتثال أو فريق الشؤون القانونية أو فريق الموارد البشرية. لن يكون هناك انتقام بسبب التحدث بصراحة.

يجب على مديري مجموعة سينجنتا خلق بيئة آمنة لموظفي مجموعة سينجنتا من أجل التحدث بصراحة. إذا رأوا مخاوف أو تلقوا حول انتهاك محتمل لقواعد حسن السلوك، فيجب عليهم إبلاغ مسؤول الامتثال بذلك فوراً.

التشريع

إننا ندعم كل التشريعات المحلية والدولية التي تشجع على التجارة الحرة والنزاهة على الصعيد العالمي.

بصفتنا شركة رائدة في مجالنا، فإننا نأخذ كل مسؤولياتنا على محمل الجد. نحن نتعامل بكل شفافية ومسؤولية ونمتثل لكافة القوانين السارية، كما نحرص على أن يكون موظفونا على دراية بالقوانين التي تتعلق بأدوارهم الوظيفية.



- 1 الامتثال للقوانين
- 2 قانون المنافسة
- 3 الرشوة والفساد
- 4 تداول الأوراق المالية (التعامل من الداخل)
- 5 الصحة والسلامة والبيئة

1

الامتثال للقوانين

تمتثل مجموعة سينجنتا لكافة القوانين واللوائح والمواثيق الوطنية والدولية السارية.

نحن نمثل لكافة القوانين المحلية والدولية وكافة قواعد الممارسة الصناعية السارية على أنشطتنا.

ونحن ندرك أن بعض القوانين لا تسرى فقط على السلوك التجاري في بلد أو إقليم معين، ولكن أيضًا في بلدان أخرى والتي من شأنها أن تؤثر بشكل على التنافسية داخل هذا البلد أو الإقليم.

2

قانون المنافسة

تتوقع مجموعة سينجنتا من موظفيها الامتثال للقوانين المتعلقة بالمنافسة.

نحرص على أن تكون كافة الممارسات التجارية مطابقة تمامًا لقوانين المنافسة السارية أيًا كان موقع مزاوله النشاط.

تسري القوانين المتعلقة بالمنافسة على السلوك التجاري للشركة بوجه عام، كما تسري أيضًا على كافة الترتيبات التجارية سواء أكانت مكتوبة أو شفوية أو غير ذلك.

لا تسري قوانين المنافسة عادة على المعاملات التجارية المباشرة بين شركات مجموعة سينجنتا.

3

الرشوة والفساد

يجب إجراء كافة تعاملات مجموعة سينجتا مع المسؤولين الحكوميين أو الأطراف الأخرى بطريقة تتسم بالنزاهة وتمتثل للقوانين المحلية والاتفاقيات الدولية المعمول بها.

لا نقدم أو نعرض بشكل مباشر، أو من خلال أطراف أخرى، أي مدفوعات غير قانونية أو إغراءات أو أشياء ذات قيمة، لأي مسؤولين حكوميين أو موردين أو غيرهم بغرض التأثير بصورة غير مشروعة على الإجراءات الرسمية أو بغرض كسب قرارات تتسم بالمحاباة.

4

تداول الأوراق المالية (التعامل من الداخل)

تحظر مجموعة سينجتا تداول الأوراق المالية بناء على معلومات أساسية غير متاحة للجمهور.

يجب على موظفي مجموعة سينجتا عدم الاستعانة بأي معلومات أساسية غير متاحة للجمهور لأغراض تخدم الربح الشخصي أو لصالح أطراف أخرى أيًا كانت.

لن نفصح عن أي معلومات أساسية غير متاحة للجمهور لأي شخص كان، بمن فيهم الأصدقاء أو الأقارب أو العملاء أو الموردون. وفي حال حصول أي موظف على معلومات أساسية غير متاحة للجمهور، يمنع عليه منعًا باتًا إجراء أي معاملات على أساس هذه المعلومات أو أن يكسب منها ربحًا أيًا كانت الوسيلة.

5

الصحة والسلامة والبيئة

سنحرص على دمج الاعتبارات المتعلقة بالصحة والسلامة والبيئة في جميع أنشطتنا، كما سنحرص على أن يتلقى الموظفون التدريب المناسب والدعم الضروري لتحقيق هذا الهدف.

سنعلن بكل صراحة عن أداننا في مجال الصحة والسلامة والبيئة وسندخل في حوار مع الأطراف المعنية.

تتبع مجموعة سينجنتا معايير صارمة فيما يتعلق بالصحة والسلامة والبيئة.

يتمثل هدفنا في حماية البيئة وضمان الصحة والسلامة لموظفينا وكل شخص قد يتأثر بأنشطتنا. ولهذا الغرض، يجب أن نطبق في جميع عملياتنا ومنشآتنا مجموعة من الإجراءات والممارسات الملائمة في ما يتعلق بالصحة والسلامة والبيئة.

سنوفر بيئة عمل آمنة وصحية لجميع موظفي مجموعة سينجنتا، وسنعمل معهم لوضع ثقافة تشجع كل موظف على تحمل مسؤولياته الشخصية حيال الصحة والسلامة والبيئة. يجب على كل موظف في مجموعة سينجنتا الالتزام بكافة قواعد الصحة والسلامة والبيئة في مكان عمله.





النزاهة في العمل

باتباع هذا السلوك، يمكننا أن نفتخر كثيرًا بالطريقة التي نمارس بها أنشطتنا وبمساهماتنا في المجتمع ونحث جميع موظفينا على أن يكونوا قدوة يحتذى بها.

إننا نحرص دائمًا على اتباع أعلى معايير الإنصاف والأمانة والنزاهة. وهذا السلوك يدعم ثقة أصحاب المصلحة لدينا ويحمي سمعتنا التجارية.



6	ممارسات الدعاية والمبيعات والتسويق	10	العمل في مناطق النزاع
7	تقديم وقبول الهدايا والخدمات والترفيه	11	التجارب الحيوانية
8	المساهمات السياسية	12	الالتزامات التعاقدية ومعايير التوثيق
9	ممارسة الضغط	13	تضارب المصالح

النزاهة في العمل

6

ممارسات الدعاية والمبيعات والتسويق

تزاوُل مجموعة سينجنتا أنشطتها المتعلقة بالدعاية والمبيعات والتسويق على أسس أخلاقية مع الامتثال لجميع القوانين واللوائح السارية على الممارسات الدعائية، ولا سيما قواعد حسن السلوك العالمية لدى منظمة الأغذية والزراعة (الفاو) التابعة للأمم المتحدة فيما يتعلق بتوزيع واستخدام مبيدات الآفات.

نمُثل مجموعة سينجنتا وشركاتها وجودة وأداء منتجاتنا وخدماتنا بصدق وأمانة. كما أن المقارنات مع المنتجات المنافسة، حيثما كان ذلك مسموحًا به من الناحية القانونية، ستستند كليًا إلى معلومات واقعية.

7

تقديم وقبول الهدايا والخدمات والترفيه

لا توافق مجموعة سينجنتا على تقديم الهدايا والخدمات والترفيه إلا على سبيل مجاملات العمل السليمة والقانونية.

لا نقدم أي هدايا أو ترفيه أو خدمات غير مدفوعة الأجر إلا عندما يتسق ذلك مع الممارسة العرفية ويتمشى مع أي قوانين سارية.

لا يقبل موظفو مجموعة سينجنتا - من أي شخص - هدايا أو ترفيهًا أو امتيازات شخصية قد يُعتقد بشكل غير ملائم أنها تؤثر في قرارات أعمالنا.

لا نقوم باستغلال أي أشخاص آخرين للتحايل على أي مما ورد أعلاه.

8

المساهمات السياسية

يجب أن تتم الموافقة مسبقاً على أي مساهمة سياسية من طرف مجموعة سينجتنا وأن تتماشى مع المبادئ التوجيهية الداخلية ذات الصلة.

لا نستخدم أموال مجموعة سينجتنا المقدمة للتبرعات السياسية إلا بما يتفق مع القوانين المحلية السارية، على أن يخضع ذلك للموافقة المسبقة لقسم استدامة الأعمال المختص في مجموعة سينجتنا، أو للمدير القطري أو للجنة المعنية بالحملات السياسية.

9

ممارسة الضغط

يجوز لمجموعة سينجتنا أن تشارك في النقاشات السياسية التي تهتم بمواضيع من شأنها أن تيسر تحقيق أهداف الشركة وتحسن أحوال المجتمعات المحلية التي نعمل ونعيش فيها.

نُخضع أنشطتنا في إطار ممارسة الضغط لمراقبة داخلية صارمة ونحرص على أن تكون في امتثال تام للقوانين المحلية وأن تسترشد بمبادئ الأمانة والشمولية والاحترام ودقة المعلومات والشفافية.

يجب أن تسترشد أي أنشطة ضغط بالمبادئ نفسها التي تسري على مجموعة سينجتنا سواء كانت تتم ممارستها من خلال وكالات خارجية معينة أو بواسطة جمعياتنا الصناعية.

النزاهة في العمل

10

العمل في مناطق النزاع

لا يمكن تبرير عمل مجموعة سينجتا في بعض البلدان التي توصف بمناطق النزاع إلا إذا كان هذا العمل في صالح القطاعات العريضة من السكان المحليين.

سندرس كل حالة على حدة ونرى ما إذا حضور مجموعة سينجتا يندرج في إطار الصالح العام للسكان المحليين حتى نستمر في تقديم منتجاتنا وخدماتنا لدعم الناتج الزراعي وضمان توفير إمدادات غذائية مناسبة.

نحترم أي عقوبات أو حالات حظر تفرضها منظمة الأمم المتحدة.

11

التجارب على الحيوانات

لا تستعين مجموعة سينجتا بالدراسات الحيوانية إلا إذا كانت مناسبة وتهدف إلى تطوير تقنيات بديلة تسمح باستبدال وتقليل استخدام التجارب الحيوانية.

نعتمد في أنشطتنا على مبادئ الإنسانية والرفق في ما يخص رعاية الحيوانات واستخدامها ونسعى إلى مزاولة أعمالنا وفق المعايير المهنية الأكثر صرامة.

سيسعى موظفو سينجتا دائمًا إلى الأخذ بعين الاعتبار كل الوسائل البديلة في الإجراءات التي تستدعي استخدام الحيوانات، أينما وكلما كان ذلك مناسبًا.

الالتزامات التعاقدية ومعايير التوثيق

تضارب المصالح

يجب إنجاز المعاملات التجارية بطريقة تراعي المصلحة العليا لمجموعة سينجنتا.

لا يستغل موظفو سينجنتا أي فرصة تجارية من شأنها أن تتعارض مع مصالح الشركة. ولا يقبل هؤلاء الموظفون أي عمل خارجي ولن يشرعوا في مزاولة أي نشاط تجاري أو استثمار من شأنه أن يعرقل قدرتهم على الوفاء بمسؤولياتهم تجاه مجموعة سينجنتا.

لا نسمح بأن يقوم أي فرد أو مؤسسة باستغلال مجموعة سينجنتا بشكل غير لائق عبر علاقة بموظف في سينجنتا. وبالمثل، لا يجوز لأي من موظفي سينجنتا أن يستفيد شخصياً بطريقة غير لائقة من العلاقة مع فرد أو مؤسسة أخرى.

تحتزم سينجنتا جميع التزاماتها التعاقدية وتضمن أن كافة المعاملات موثقة في الوقت المناسب وبكل دقة وفقاً للمتطلبات القانونية والمعايير المحاسبية المعمول بها.

لا يُسمح لأي من موظفي سينجنتا بأن يخضع الشركة لأي التزامات تعاقدية تتجاوز نطاق صلاحياته الداخلية.

نحرص على إعداد جميع تقارير الشركة وسجلاتها وحساباتها وتخزينها بشكل صحيح وفقاً للقوانين السارية والمعايير ذات الصلة المعتمدة من طرف الشركة.

المجتمع

بصفتنا شركة رائدة في مجالنا، يمكننا أن نفتخر بالطريقة التي نتعامل بها مع شركتنا وزملائنا والمجتمع.

إننا نسعى جاهدين لأن نضيف مساهمة إيجابية إلى المجتمع، كما نستمع إلى ما يشغل الأفراد ونتجاوب معه.



- الأثر البيئي 14
التنوع البيولوجي 15
المجتمعات المحلية 16
التواصل مع أصحاب المصلحة 17

14

الأثر البيئي

تحرص مجموعة سينجنتا على تقييم القضايا البيئية والتجارب معها.

إننا نتخذ جميع الخطوات المعقولة للحفاظ على جودة الموارد الطبيعية وكميتها، بما في ذلك المياه والأرض والهواء، وذلك من خلال اتباع ممارسات علمية وبيئية وزراعية واقتصادية واجتماعية وتجارية مسؤولة.

إننا نهدف إلى الحد من الأثر البيئي لعملياتنا من خلال الامتثال لجميع القوانين السارية والمبادئ التوجيهية الدولية ومعايير الصناعة.

إننا نساعد بشكل حيوي جهود عملائنا والشركاء الآخرين التي تهدف إلى التعامل الآمن والسليم بيئيًا مع المنتجات التي نزودهم بها.

15

التنوع البيولوجي

تدرك مجموعة سينجنتا أن أعمالها تعتمد على التنوع الثري للنباتات والحيوانات، وهو ما يُعرف باسم التنوع البيولوجي.

إننا نسعى إلى تطوير منتجات جديدة وكذلك أساليب جديدة لاستخدام المنتجات القائمة بطريقة تسمح بحماية التنوع البيولوجي وتحسينه.

إننا نؤيد مبادئ الاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي والحفاظ عليه والتقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن الموارد الجينية المنصوص عليها في اتفاقية التنوع البيولوجي ("اتفاقية التنوع البيولوجي") التي تم اعتمادها في مدينة ريو دي جانيرو في مؤتمر قمة الأرض المنعقد في عام 1992 وبروتوكول قرطاجنة.

لن يتورط موظفو سينجنتا في أي أعمال للقرصنة البيولوجية أو للتوريد البيولوجي غير القانوني.

المجتمعات المحلية

تلتزم مجموعة سينجتا بتقديم مساهمة إيجابية إلى المجتمعات التي تزاوّل فيها أعمالها.

أينما كان موقع أعمالنا، فإننا نسعى إلى تقديم مساهمة إيجابية إلى المجتمعات المحلية في صورة منافع اقتصادية وصحية واجتماعية مع احترام الأعراف والتقاليد المحلية، ونحن على استعداد للإصغاء إلى مخاوف أفراد هذه المجتمعات والتجاوب معها.

التواصل مع أصحاب المصلحة

تسعى مجموعة سينجتا إلى بناء الثقة والتفاهم مع أصحاب المصلحة الكبار، بمن فيهم المستثمرون ووسائل الإعلام والجهات التنظيمية والحكومات والمنظمات غير الحكومية.

نحن ملتزمون بإجراء حوار مفتوح وتبادل المعلومات مع أصحاب المصلحة الكبار لدينا، بما يتماشى مع قيم شركتنا، مع احترام استقلالية الحكومات ووسائل الإعلام.

لن يدخل موظفو سينجتا في حوار مع المستثمرين ووسائل الإعلام إلا بموافقة مسبقة من القسم الداخلي المعني.

العلوم والمنتجات وحقوق الملكية

يوفر إبداع موظفينا منتجات تساعد المزارعين على مواجهة التحديات العالمية للزراعة.

إننا نقدم منتجات مبتكرة وموثوقة وعالية الجودة، ولدينا إجراءات وقائية لحماية أصحاب المصلحة والبيئة.



18 البحث والتطوير

19 سلامة المنتجات وجودتها والإشراف
عليها

20 حماية الأصول

21 حقوق الملكية الفكرية

العلوم والمنتجات وحقوق الملكية

18

البحث والتطوير

ونتسعى جاهدين لتحقيق الاستدامة في جميع عمليات البحث والتطوير، كما نهدف إلى حماية الموارد الطبيعية والحفاظ عليها.

ينتهج موظفو سينجتنا أعلى المعايير الأخلاقية والعلمية، ويعتمدون عمليات وضوابط صارمة. وسيكونون منبغطين للمخاوف المجتمعية الأوسع حول التكنولوجيا وتأثيراتها، بالإضافة إلى تطبيق تقييم علمي صارم للمخاطر.

تجري مجموعة سينجتنا مجموعة من الأبحاث تهدف إلى تطوير منتجات مبتكرة وآمنة وموثوقة من شأنها أن ترفع من مستوى الإنتاجية الزراعية وتحسن جودة الحياة.

نعلم بشكل عام نتائج البحث والتطوير المهمة بطريقة موضوعية ودقيقة.

نحقق في كل التقارير ذات المصادقية حول الآثار قصيرة وطويلة المدى التي لم تكن معروفة من قبل والمتعلقة بالاستخدام الصحيح لمنتجاتنا، ونتخذ الإجراءات المناسبة.

أما في ما يخص البحث والتطوير في المجال العلمي، فإننا نتعاون حصرياً مع المؤسسات التي تنتهج المعايير الأخلاقية نفسها.

سلامة المنتجات وجودتها والإشراف عليها

نحرص على تحديد الأخطار وتقييم المخاطر المصاحبة لاستخدام المنتجات وتنبه المستخدمين إلى العواقب المرتبطة بسوء استخدامها؛ وذلك بطباعة هذه المعلومات على العبوات والنشرات والملصقات الخاصة بتلك المنتجات. ونُرفق بالمنتجات تعليمات واضحة موجهة للمستخدم النهائي حول الطرق الآمنة لتخزين تلك المنتجات واستخدامها والتخلص منها.

يضع موظفو سينجنتا اختبارات وإجراءات صارمة لضمان استيفاء جميع المعايير الداخلية والمتطلبات التشريعية والتنظيمية أو التفوق عليها، وسيلغون إدارة الشركة بأي تقصير في تلبية معاييرنا أو إساءة استخدام منتجاتنا.

تحرص مجموعة سينجنتا على جودة منتجاتها وخدماتها وسلامتها من خلال تطبيق أحدث معايير العلوم والتكنولوجيا طوال دورة حياة المنتجات، مع ضمان تزويد عملائنا وموظفينا بتدريب مناسب.

إننا نعمل عن كثب مع العملاء والمقاولين والمستخدمين وغيرهم من أصحاب المصلحة الآخرين لضمان الاستخدام السليم والمسؤول لمنتجاتنا وفهم الاحتياطات الواجب اتباعها طول دورة حياة المنتجات.

العلوم والمنتجات وحقوق الملكية

20

حماية الأصول

تحتزم مجموعة سينجنتا حقوق الملكية للآخرين وتدافع بقوة عن حقوق الملكية الخاصة بها.

نحن نحمي جميع أصول الشركة وممتلكاتها ومواردها بشكل آمن، ولن نعد إلى تطبيقها واستخدامها إلا لغرض أعمال الشركة وأنشطتها، وليس لتحقيق مكاسبنا الشخصية.

نحافظ على سرية الأسرار التجارية الخاصة بمجموعة سينجنتا أو الشركات الأخرى ونحميها، ولا نستخدمها في أي أغراض غير متعلقة بالعمل.

إن المعلومات التي تتولد داخل مجموعة سينجنتا - بما في ذلك المعلومات المتعلقة بالبحث والتطوير وبيانات التصنيع والتكاليف والأسعار والمبيعات والأرباح والأسواق والعملاء وأساليب مزاوله الأعمال - هي ملك لمجموعة سينجنتا ولن يتم الكشف عنها خارج مجموعة سينجنتا من دون صلاحيات مناسبة، ما لم يكن ذلك ملزماً قانوناً.

21

حقوق الملكية الفكرية

تؤمن مجموعة سينجنتا بأن الحماية الفعالة للملكية الفكرية ضرورية لتحفيز الابتكار. ولكي يكون نظام حماية الملكية الفكرية فعالاً، يجب أن يحافظ على التوازن الصحيح بين احتياجات المجتمع ومصالح المخترع.

نحن نحمي حقوق الملكية الفكرية لدينا ونفرضها بصرامة، وسنحترم حقوق الملكية الفكرية للآخرين وفقاً للقوانين المحلية.





العاملون

إننا نحرص على أن تضمن سياسات التنوع لدينا معاملة منصفة لجميع الموظفين، ونصبو إلى تحقيق أعلى معايير الجودة والنزاهة والأمانة المعترف بها دوليًا.

يوظفنا موظفونا بدور أساسي في إنجازات شركتنا.



22 الحقوق العمالية

23 التمييز والمضايقة

24 التنوع

22

الحقوق العمالية

تمتثل مجموعة سينجتا لجميع القوانين واللوائح والمواثيق الوطنية والدولية المتعلقة بالعمل، وتلتزم باحترام المبادئ المنصوص عليها في الإعلان العالمي لحقوق الإنسان والاتفاقيات الأساسية لمنظمة العمل الدولية.

إننا نعتز بحقوق موظفي سينجتا في الانضمام للنقابات العمالية ذات الصلة و/أو منظمات الموظفين الأخرى وفي التفاوض بشكل جماعي. لا يتم التمييز ضد ممثلي العمال ويتمتعون بكافة الوسائل الضرورية لأداء مهامهم التمثيلية في مكان العمل.

نحن لا نستخدم العمل القسري أو الاستعبادي أو الإجباري ونمتنع عن أي شكل من أشكال الممارسات الاستغلالية لعمالة الأطفال.

23

التمييز والمضايقة

تلتزم مجموعة سينجتا بالحفاظ على بيئة عمل خالية من التمييز والمضايقة. ولا يعتمد النجاح والتقدم داخل مجموعة سينجتا إلا على القدرات الشخصية والإنجاز في العمل.

نحن لا نتسامح مع التمييز على أساس العرق أو الجنس أو الدين أو العقيدة أو الأصل القومي أو الإعاقة أو العمر أو الميل الجنسي أو الإعاقة الجسدية أو العقلية أو الحالة الاجتماعية أو الآراء السياسية أو أي خصائص أخرى يحميها القانون.

نحن نحظر المضايقة بأي شكل من الأشكال، بما في ذلك المضايقات اللفظية أو الجنسية أو الجسدية أو العقلية أو البصرية أو سوء المعاملة أو الإذلال أو التخويف.

يجب على كل موظف احترام حقوق زملاء في العمل من دون التعرض لأي شكل من أشكال التمييز أو المضايقة في مكان العمل.

24 التنوع

تولي مجموعة سينجنتا قيمة كبيرة للتنوع وتعزز ثقافة تسمح لكل فرد بالمساهمة في حدود قدراته.

إننا نحرص على تعيين موظفين يمثلون الشريحة العريضة للثقافات والمعتقدات والخلفيات داخل المجتمعات المحلية التي نزاول فيها أعمالنا، وكذلك لدى العملاء الذين يستفيدون من خدماتنا.

إننا نتعامل مع كل موظف بأمانة وكرامة وإنصاف واحترام.

نتخذ القرارات المتعلقة بتعيين الأشخاص أو تطويرهم أو ترقيةهم على أساس أدائهم وقدراتهم وإمكاناتهم بالنسبة إلى متطلبات الوظيفة.

إننا نشجع أي موظف - يرى نفسه ضحية للتمييز أو المضايقة - على أن يبلغ مديره بذلك، أو من خلال خط مساعدة الامتثال الخاص بمجموعة سينجنتا. وسنقوم بإجراء تحقيق محايد في كل بلاغ، كما ستتم متابعة كل خرق يتم التأكد من صحته بتدابير مناسبة.

الامتثال لقواعد حسن السلوك



الالتزام بقواعد حسن السلوك



والامتثال الكامل لها. يجب أن يلتزم كل موظف في مجموعة سينجنتا بقواعد حسن السلوك الخاصة بالشركة وكافة السياسات والمبادئ التوجيهية والقواعد التي تتبناها مجموعة سينجنتا.

يتعين على كل موظف في مجموعة سينجنتا قراءة قواعد حسن السلوك هذه وفهمها، وسيطلب منه تأكيد ذلك سنويًا في خطاب الالتزام بقواعد حسن السلوك. تُلزم مجموعة سينجنتا جميع الأشخاص الذين تسري عليهم قواعد حسن السلوك هذه فهم هذه الأحكام

التحدث بصراحة عندما ترى انتهاكات لقواعد حسن السلوك



ويتوفر مترجمون إذا لزم الأمر. ستتوفر التفاصيل على شبكة الإنترنت ضمن "خط مساعدة الامتثال الخاص بمجموعة سينجنتا" (Syngenta Group Compliance Helpline).

تأخذ مجموعة سينجنتا انتهاكات الامتثال على محمل الجد وستحقق في كل المخاوف الحقيقية الخاصة بالامتثال. عند حدوث انتهاك، سيتم اتخاذ الإجراء التأديبي المناسب.

من واجب كل موظف في مجموعة سينجنتا التحدث بصراحة على الفور عندما يكونون على دراية بعدم امتثال أي شخص لقواعد حسن السلوك أو يشتبهون بذلك. لن تتعرض للثأر إذا تحدثت بصراحة.

بوسع الموظفين التحدث إلى مديريهم أو أعضاء فريق الامتثال في أي وقت. يمكن للموظفين أيضًا استخدام خط مساعدة الامتثال الخاص بمجموعة سينجنتا، أو خطوط المساعدة المتوفرة في شركاتهم للإبلاغ السري. ويتولى تشغيل خطوط المساعدة مؤسسات خارجية تضم مستشارين متخصصين، وهي متوفرة على مدار الساعة طيلة أيام الأسبوع،

السياسات ومركز موارد الامتثال



سيتم توفير موارد لمعرفة المزيد حول الامتثال وتعزيز الامتثال في منطقتك.

لمزيد من التفاصيل حول الموضوعات المختلفة الواردة في قواعد حسن السلوك، يُرجى الرجوع إلى سياسات مجموعة سينجنتا وقواعد الممارسة.

إن الالتزام الذي لا يتزعزع بأعلى
معايير الأخلاقيات والنزاهة هو وحده
الذي سيمكّننا من المحافظة على
سمعتنا.